

## Previdenza professionale

**Richiesta di scioglimento della polizza di libero passaggio n. G \_\_\_\_\_**

### Persona assicurata

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_

Via/piazza, n. \_\_\_\_\_ NPA, luogo \_\_\_\_\_

Data di nascita \_\_\_\_\_ N. AVS \_\_\_\_\_

celibe/nubile       divorziato/a\*       vedovo/a\*  
 coniugato/a dal \_\_\_\_\_  convivente in unione domestica registrata dal \_\_\_\_\_

\*vale sia per coppie coniugate, sia per coppie in unione domestica registrata.

### Passaggio all'istituto di previdenza del nuovo datore di lavoro (obbligatorio in caso di nuovo contratto di lavoro)

Nuovo datore di lavoro \_\_\_\_\_ Via/piazza, n. \_\_\_\_\_

N. contratto \_\_\_\_\_ NPA, luogo \_\_\_\_\_

Coordinate di pagamento del nuovo istituto di previdenza (allegare polizza di versamento)

Istituto di previdenza \_\_\_\_\_ N. conto postale \_\_\_\_\_

N. conto bancario \_\_\_\_\_ Nome della banca \_\_\_\_\_

N. clearing \_\_\_\_\_ NPA, luogo \_\_\_\_\_

### Versamento su un conto di libero passaggio o una polizza di libero passaggio presso un'altra società d'assicurazione

Polizza di libero passaggio  Si prega di allegare un'attestazione della società d'assicurazione.

Conto di libero passaggio  Si prega di allegare la richiesta di apertura e la polizza di versamento della banca.

### Firma

A conferma dell'esattezza dei precedenti dati

\_\_\_\_\_  
(Luogo e data)

\_\_\_\_\_  
(Firma dell'assicurato)



La pagina seguente è da compilare unicamente in caso di richiesta di pagamento in contanti (casi eccezionali)

---

## Richiesta di versamento in contanti

---

Desidero il versamento in contanti dell'intera prestazione di libero passaggio:

- poiché lascio definitivamente lo Spazio economico europeo (SEE ovvero EFTA)  
(allegare conferma ufficiale di partenza del comune di domicilio)
- poiché comincio un'**attività lucrativa indipendente come attività principale\*** e sono pertanto esonerato/a dalla previdenza professionale obbligatoria  
(allegare copia della conferma AVS)
- poiché beneficio di una rendita di invalidità completa  
(allegare copia della decisione dell'Assicurazione per l'invalidità AI)
- poiché mancano 5 anni o meno al raggiungimento del pensionamento ordinario AVS

\* Un'attività lucrativa indipendente viene considerata attività principale se:

- oltre a tale attività non viene svolta nessun'altra attività lavorativa;
- oltre a tale attività viene svolta un'altra attività lavorativa con reddito e tasso di occupazione inferiori rispetto a reddito e tasso di occupazione dell'attività indipendente che viene avviata

Desidero che la parte sovraobbligatoria della prestazione di libero passaggio sia versata in contanti e che la parte obbligatoria vada a costituire una polizza di libero passaggio presso Allianz Suisse:

- poiché lascio definitivamente la Svizzera o il Principato del Liechtenstein per trasferirmi in un paese SEE ovvero EFTA  
(allegare conferma ufficiale di partenza del comune di domicilio)
- poiché cesso la mia attività lavorativa come frontaliere in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein  
(allegare conferma dell'ufficio stranieri)

---

## Coordinate per il versamento in contanti

(→ allegare polizza di versamento)

N. conto postale	_____	Titolare del conto	_____
N. conto bancario	_____	Nome della banca	_____
N. clearing	_____	NPA, luogo	_____
		IBAN e BIC	_____

---

## Firme

A conferma dell'esattezza dei precedenti dati

\_\_\_\_\_  
(Luogo e data)

\_\_\_\_\_  
(Firma dell'assicurato)

Si dichiara/dichiarano d'accordo con il versamento in capitale

\_\_\_\_\_  
(Luogo e data)

\_\_\_\_\_  
(Firma del coniuge o del convivente in unione domestica registrata)

\_\_\_\_\_  
(Luogo e data)

\_\_\_\_\_  
(Firma del creditore pignoratorio se le prestazioni sono state costituite in pegno per un'abitazione propria)

Allegati nel caso di versamento in contanti

- allegati summenzionati
- polizza di versamento
- certificato di residenza ufficiale
- per nubili/celibi, divorziati e vedovi, un attestato ufficiale di stato civile aggiornato
- copia di un documento ufficiale valido, es. passaporto o carta d'identità, del coniuge o del convivente in unione domestica registrata. Per i versamenti in capitale superiori a CHF 30.000, la firma del coniuge o del convivente in unione domestica registrata deve essere autenticata presso la competente autorità o presso un'agenzia Allianz Suisse dietro presentazione di un documento d'identità valido.

---

## Istruzioni

- In caso di risoluzione della polizza vengono addebitate spese forfetarie. Queste ultime ammontano a CHF 120 se la polizza viene sciolta entro i due anni successivi all'emissione della stessa e a CHF 80 oltre tale periodo. Le spese sono dedotte dalla riserva matematica. Non si addebitano spese nel caso di risoluzione alla scadenza delle prestazioni d'assicurazione come da polizza.
- Se un assicurato esce dalla fondazione collettiva con decorrenza 01.06.2007 e lascia definitivamente la Svizzera o il Principato del Liechtenstein per trasferirsi in un paese UE ovvero EFTA, la parte LPP obbligatoria della sua prestazione di uscita viene trasferita in una polizza di libero passaggio, nella misura in cui l'assicurato sia soggetto a un'assicurazione sociale nel nuovo paese di residenza. L'assicurato ha facoltà di prelevare in contanti tale importo non prima dei cinque anni precedenti il pensionamento ordinario ai sensi AVS. Per la parte sovraobbligatoria, l'assicurato può richiedere il versamento in contanti come di consueto, fatte salve le relative condizioni.